

[Star]

## 今日之星

### 英国安德鲁王子 乘专机访印度贫民窟



安德鲁在孟买贫民窟

据英国《每日电讯报》报道 英国安德鲁王子最近乘坐专机访问了印度的贫民窟,他的这一举动招致批评。

一名英国议员说,安德鲁王子乘坐专机访问印度孟买的贫民窟,这一举动显得非常粗鲁,全然不顾他人感受。

虽然孟买是印度的大城市,但孟买的贫民窟却居住着一些世界上最穷的人。安德鲁王子一点也没考虑过,当他从那架豪华的专机上走下来时,当地居民是一种什么样的心理。

作为庆祝英国女王登基60周年活动的一部分,安德鲁来到印度访问旅游,他选择了孟买作为其中一站,需要提出的是,他雇用专机的费用全部由英国纳税人承担,他的整个行程大约要花费8万英镑。

安德鲁大手大脚地花钱早已引起英国民众的不满。在新德里停留期间,包括查尔斯王子在内的多名英国王室高级成员都居住在英国专员的住所,但安德鲁王子坚持在城里最昂贵的酒店住了3天,花掉了纳税人3000英镑。

[Voice]

## 今日之声

### 希拉里: “希望活着看到 美国女总统”



据英国《独立报》报道 美国国务卿希拉里·克林顿5月7日表示,自己无意再参加总统竞选,但希望能在有生之年看见美国产生一名女总统。

希拉里7日在印度加尔各答市政厅出席活动时发表上述言论。她说,非常想看到“最后那天天花板”被打破,“我相信未来将会有一名女总统在大选中诞生。”

她在谈及自身时表示不再参加总统竞选,并十分期待成为一名普通公民后的私人生活。

另据报道,希拉里在今年3月16日接受采访时表示,如果奥巴马赢得2012年大选,她不会在他的第二个任期中担任职务。去年,她也曾暗示在奥巴马政府的任职将是她“最后的公职”。

四年前,希拉里竞选民主党总统候选人,以微弱差距输给奥巴马。她曾谈及,“美国政治选举进程非常困难,并且严重依赖募捐资金,候选人难以获胜。”

现代快报记者 潘文军 编译



多一种角度,同步看世界

外媒速览

## The World Outside

[Focus]

### 今日关注

# 季莫申科女儿 全球“上诉”救老妈

据德国《明镜》周刊报道 当乌克兰前总理季莫申科身陷囹圄之后,很多人认为,她的女儿、32岁的叶夫根尼娅是她的理想替代者,将替她担负起领导反对派的重担。尽管叶夫根尼娅早已远离政治,但为了争取母亲早日获得自由,她必须去战斗。

位于基辅图洛夫大街的别墅看上去比任何时候都更像一个堡垒,高大的铁门挡住车道,将庭院内部和外部分开,这里是季莫申科的“祖国党”总部。

叶夫根尼娅在一间铺设了木地板的房间里会见记者,她的母亲曾把这里用作会议室。叶夫根尼娅在英国读的高中和大学,2005年,她也嫁给了一个英国人——摇滚歌手肖恩·卡尔,但是现在,两个人已经分开。

### 全球“上诉”寻求支持

在叶夫根尼娅看来,她母亲的人狱纯粹是乌克兰总统亚努科维奇的报复。为了寻求支持,叶夫根尼娅经常出国寻求支持,到布鲁塞尔、到柏林、到华盛顿,叶夫根尼娅寻求各国领导人的支持,希望这些国家对亚努科维奇实施强硬立场。

叶夫根尼娅在美国参议院作过演讲,也曾公开呼吁德国总理默克尔提供支持。对于德国总统高克抵制乌克兰欧洲杯的做法,叶夫根尼娅表示感谢。

叶夫根尼娅再三指控当局



叶夫根尼娅

的监狱虐待她的母亲。叶夫根尼娅说,当局在把她母亲转移到一家乌克兰医院治疗椎间盘突出时,只给了她20分钟收拾个人物品。季莫申科不肯去,结果监狱副监狱长和两名勤务兵用被单把季莫申科一裹,抬着就走。叶夫根尼娅还说季莫申科身上有淤伤,但乌克兰政府表示那是她自虐的结果。

除了律师,叶夫根尼娅是唯一能定期与季莫申科接触的人,在基辅,人们需要她来领导季莫申科留下的政党。

尽管如此,叶夫根尼娅表示,她只是勉为其难地暂时扮演这个角色。“我不是一个政治人物,”她说,“我只是暂时充当母亲的信使。”

### 定于昨日前往柏林

叶夫根尼娅说,她的母亲在监狱里唯一想读的书就是《圣经》,但她一直没能集中精力读下去,除了政治,她无法在其他事上集中精力。2001年,季莫申科曾被当时的库奇马政府监禁,现在又被亚努科维奇政府监禁。

德国已经表示愿意让季莫申科到柏林治病,但乌克兰政府拒绝了这一邀请。叶夫根尼娅表示,她不能肯定季莫申科本人一定会同意出国,但作为她的女儿,她希望母亲尽快走出监狱,到德国去。

叶夫根尼娅定于7日前往柏林,拜会德国领导人。

现代快报记者 潘文军 编译

[Photo]

## 今日视界

# 未来屋 什么样

据英国《每日邮报》报道 未来房屋什么样,你到美国加利福尼亚州就能看到。在美国太平洋海岸,一些大胆的新设计已经出炉,也许下一代美国人就将住上这样的房屋。

1.机翼屋。房屋的造型与波音747的机翼无二。

2.桥屋。房子的外形就像一座桥。

3.位置位置位置,这是人们买房时常常说的口头禅,如果房子处在这个位置呢?

现代快报记者  
潘文军 编译



[Incredible]

## 不可思议

### 两只海豚“嗑药”死亡

据英国《太阳报》报道 日前,瑞士一家动物园的两只海豚不幸死亡,离奇的是,海豚的死因竟然是“嗑药”。

据悉,这两只海豚名叫“阴影”和“切尔莫斯”,死得非常痛苦。血液化验表明,它们吞噬了一种叫做丁丙诺啡的药物,而这种药物竟然是用来治疗对海洛因有依赖症的瘾君子的。一般情况下,瘾君子毒瘾发作时,就吸食丁丙诺啡,作为海洛因的替代物。

据调查,海豚体内的药物应该是游人喂食的。

吞食这种药物后,海豚到水面换气的本能受到抑制,它们逐渐沉入水底。海豚的呼吸是有意识的行为,它们必须到水面换气,即使在睡觉时,它们的大脑也会自动控制它们呼吸的本能。

而丁丙诺啡这种药物可以使大脑麻痹,这也是它为什么能帮瘾君子戒除毒瘾的原因。水下哺乳动物服食这种药物非常危险,它们的大脑受到麻痹后,会关闭呼吸本能,长时间沉于水底,最终窒息死亡。

饲养员娜迪娅·加赛尔说,“阴影”死前一直在“胡言乱语”,而它的同伴“切尔莫斯”很快也出现了怪异的行为。本来他们以为是连续两天的舞会那震耳欲聋的电子音乐让它们行为反常并死亡,谁知道它们竟然是“嗑药”而死。

[Magazine]

## 期刊

### 美国反肥胖, 为什么越反越胖?



最新一期美国《新闻周刊》封面文章报道,美国最强大的反肥胖组织正在制作新的纪录片,告诉人们该如何保持良好的生活习惯,与肥胖做斗争。但遗憾的是,很少有人听从片中的建议。

美国每年都要花费大量的精力宣传肥胖的坏处,号召人们与肥胖做斗争,但效果就是,越反越胖。

肥胖似乎是美国的一个历史性问题。1934年,一个年轻的德国医生来到纽约后被满大街的胖孩子给惊呆了,要知道,那可是经济危机最为严重的年代,人们缺衣少食,60%的美国人正生活在贫困之中。

难道美国人天生就胖吗?当然不是,根源还在于饮食。人是肥胖还是瘦削,其实就是个“能量守恒”的问题,你摄入的能量大于消耗的能量,身体就会变胖,反之则会变瘦。

有鉴于此,美国政府和民间反肥胖组织制定了对应的减肥措施:

一、减少能量摄入,调整饮食结构。据统计,20世纪末,人们的饮食中脂肪含量高的红肉等食物所占比例下降了不少,但是结果,人们更胖了。

二、增加能量消耗,加强运动。美国人越来越注重运动,但即使是那些从事体力活的人,也变得越来越胖。

这是为什么?美国人挠头了。其实,两个措施都没能堵住变胖的所有漏洞。

对于第一条,脂肪的直接摄入减少了,但如果摄入更多的碳水化合物,比如淀粉等糖分,它们还是会变成脂肪堆积下来。

对于第二条,大运动量之后往往会感到肚子更饿,如果不控制食量,只会越来越胖,要不怎么那么多运动员退役之后都胖得不成人形?

所以,美国人越减越肥,原因只有一个——他们的食品工业太发达,他们吃得太多了。

现代快报记者 潘文军 编译